

1.3.41. atalean, gaztelerazko testuan, honako hau dioenean: «...anillas o marcas que se ajusten...», honako hau esan behar du: «...anillas o marcas que no se ajusten...».

2. atalean, gaztelerazko testuan, honako hau dioenean: «...siempre que las mismas sean...», honako hau esan behar du: «...siempre que las mismas sean...».

3. atalean, gaztelerazko testuan, honako hau dioenean: «...sin la debida utorización...», honako hau esan behar du: «...sin la debida autorización...».

4. atalean, 14. idazatian, gaztelerazko testuan, honako hau dioenean: «...los pintos o esquines de salmón...», honako hau esan behar du: «...los pintos o esguines de salmón...».

2751

2/1989 LEGEA, maiatzaren 30ekoa, Euskal Herriko Errepideen Egitamu Nagusia arautzekoa. (Hutsen zuzenketa).

1989.eko ekainaren 9ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, 109. alea, delako Lege hori argitaratzerakoan zenbait huts egin zela ikusirik, dagokien zuzenketa egiten da ondoren:

Gazteleraz, Atarikoan, hirugarren idazatian, zazpi-garren lerroan, honako hau dioenean: «...sobre la materia de los órganos...», honako hau esan behar du: «...sobre la materia a los órganos...».

6. atalean, 4. apartadua, bigarren idazatia, gaztelerazko testuan, honako hau dioenean: «...la comisión del Plan General de Carreteras...», honako hau esan behar du: «...la Comisión del Plan General de Carreteras...».

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

2752

AGINDUA, 1989.eko urriaren 3koa, Euskal Autonomi Elkartetik eramaten diren eta hiltegirako diren gizentze-txerrien identifikazio eta markaketari buruzkoa.

Hiltegirako diren gizentze-txerriak, hala biziak nola hil ondokoak, identifikatu eta markatzeko naberitu diren oztupoak ikusita eta Euskal Autonomi Elkarteko ustiakuntzen erregistroa eta txerrien identifikazioa eta osasunketa kanpainak arautzen dituen uztailaren 30eko 252/1985 Dekretua kontutan izanda, honako hau

XEDATU DUT:

1. atala. — Hiltegirako den edozein gizentze-txerrik tatuai edo belarri-xafla bidezko identifikazioa eraman behar du, Euskal Autonomi Elkarte pasaleku lez erabiltzen dutenak izan ezik.

En el artículo 1.3.41, donde dice: «... anillas o marcas que se ajusten ...», debe decir: «... anillas o marcas que no se ajusten...».

En el artículo 2, apartado 17, donde dice: «... siempre que las mismas sean...», debe decir: «... siempre que las mismas sean...».

En el artículo 3, apartado 18, donde dice: «... sin la debida utorización...», debe decir: «... sin la debida autorización...».

En el artículo 4, apartado 14, donde dice: «... los pintos o esquines de salmón...», debe decir: «... los pintos o esguines de salmón...».

2751

LEY 2/1989, de 30 de mayo, reguladora del Plan de Carreteras del País Vasco. (Corrección de errores).

Advertidos diversos errores en la publicación de la citada Ley, insertada en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 109, de 9 de junio de 1989, se procede, a continuación, a su oportuna corrección:

En el Preámbulo, párrafo tercero, séptima línea, donde dice: «... sobre la materia de los órganos...», debe decir: «... sobre la materia a los órganos...».

En el artículo 6, apartado 4, párrafo segundo, donde dice: «... la comisión del Plan General de Carreteras ...», debe decir: «... la Comisión del Plan General de Carreteras...».

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

2752

ORDEN de 3 de Octubre de 1989, sobre Identificación y Marcaje del Ganado Porcino de Cebo con destino a Matadero que circule por la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Atendiendo a los problemas de identificación y marcaje observados en el ganado porcino de cebo con destino a matadero, tanto en vivo como tras su sacrificio, y considerando el Decreto 252/1985, de 30 de julio, por el que se regula el registro de explotaciones, la identificación y campañas de saneamiento de ganado porcino en la Comunidad Autónoma del País Vasco

DISPONGO:

Artículo 1. — Todo ganado porcino de cebo con destino a matadero deberá ir identificado mediante tatuaje o crotal orejero, excepto el que se encuentre en tránsito a través de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. *atala.* - Tatuaiaren jartzeko teknika arautzen duten baldintzak honako hauek dira:

- a) Lehorrezko tatuaiak.
- b) Non: bizkarrean giltzurrun aldean, saihestaldean edo ipurdialdean.
- c) Neurriak: zenbaki eta letrak, gutxienez 20 mm.ko tamainakoak.

3. *atala.* - Honelakoa izango da tatuaiak:

1.- Lehenengo bi letrak VI, SS edo BI izango dira, abereak Arabako, Gipuzkoako edo Bizkaiko ustiakuntzetakoak direnaren arabera.

2.- Abel ustiakuntza kokatuta dagoen Lurralde Historikoari dagokion Abelazkuntza Zerbitzuak ezarriko ditu hurrengo lau zenbakiak.

4. *atala.* - Agindu honek, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta egun berean hartuko du indarra.

Gasteiz, 1989.eko urriak 3.

Nekazaritza eta Arrantza Sailburua,
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

2753

AGINDUA, 1989.eko urriaren 9koa, Nekazaritza eta Arrantza Sailarena, 1989.eko merkaturatze kanpainarako, Euskal Autonomi Elkarteke ardi eta ahuntz abeltzainen aldeko diruemendio ematea arautzen duena.

Ekainaren 27ko Kontseiluaren 1837/80 Arautegiak (EEE), azkeneko aldiz apirilaren 2ko 1115/88 Arautegiz eraldatuak alegia, merkaturatze antolakuntza amankomuna ezartzen du ardi eta ahuntz haragiaren sektorean, eta ardi eta ahuntz haragiaren ekoizleen aldeko diruemendio ematea xedatzen du bere 5. atalean, merkaturatze kanpainan zehar izandako errenta-galera konpentsatze asmoz.

Diruemendio hau ematearen aplikazio-motak eta arau orokorrak, honako Arautegi hauen bidez ezarri ziren, hurrenez hurren: Kontseiluaren 872/84 Arautegiaz (EEE), azkeneko aldiz apirilaren 4ko 1970/87 Arautegiaz (EEE) eraldatua, Batzordearen 3007/84 Arautegiaz (EEE), otsailaren 10eko EEE 340/89 Arautegiak azkenekoz eraldatua.

Elkarteko xedapeneetan ezarritako kontrolei men egiteko beharra dakarkio ekoizleari diruemendio-eskaerak.

Hori horrela dela, eta Autonomi Estatutuaren 10.9 atalak, ekonomia-ordenamendu orokorraren arabera, nekazaritza nahiz abelazkuntza arloetan Euskal Autonomi Elkarteke eskurantzza eksklusiboa ematen diola kontutan harturik; eta abel ekoizpenaren arloan Erakunde Amankomunetatik jasotako arauak garatze-ko eta betetzeko, Lurralde Historikoek berenganaturiko eskurantzak kontutan izanik, honako hau

Artículo 2. - Las condiciones que regularán dicha técnica de tatuaje serán las siguientes:

- a) Tatuaje en seco
- b) Lugar: región dorso-lumbar, costillar o glútea

c) Tamaño: números y letras con una altura mínima de 20 mm.

Artículo 3. - El tatuaje vendrá determinado de la siguiente forma:

1.- Las dos primeras letras serán VI, SS o BI, según se trate de animales procedentes de explotaciones ganaderas alavesas, guipuzcoanas o vizcainas.

2.- Las siguientes cuatro cifras serán otorgadas por parte del Servicio de Ganadería correspondiente al Territorio Histórico al que pertenezca la explotación ganadera.

Artículo 4. - La presente Orden entrará en vigor el día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, 3 de Octubre de 1989.

El Consejero de Agricultura y Pesca,
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

2753

ORDEN de 9 de Octubre de 1989, del Departamento de Agricultura y Pesca, por la que se instrumenta la Concesión de la Prima en Beneficio de los Ganaderos de Ovino y Caprino de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la Campaña de Comercialización 1989.

El Reglamento (CEE) 1837/80, del Consejo, de 27 de Junio, modificado por última vez por el Reglamento (CEE) 1115/88, de 2 de Abril, establece la organización común del mercado en el sector de las carnes de ovino y caprino y, dispone en su artículo 5, la concesión de una prima a los productores de carne de ovino y de caprino, al objeto de compensar la pérdida de renta en el curso de una campaña de comercialización.

Las normas generales y las modalidades de aplicación de la concesión de esta prima se establecieron, respectivamente, por el Reglamento (CEE) 872/84 del Consejo, cuya última modificación fue el Reglamento (CEE) 1970/87, de 4 de abril y por el Reglamento (CEE) 3007/84 de la Comisión, modificado por última vez por el Reglamento (CEE) 340/89, de 10 de febrero.

La solicitud de la prima implica la obligación del productor a someterse a los controles previstos por las disposiciones comunitarias.

Por todo ello, teniendo en cuenta que el artículo 10.9 del Estatuto de Autonomía confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva en materia de agricultura y ganadería de acuerdo con la ordenación general de la economía y considerando las competencias asumidas por los Territorios Históricos para el desarrollo y ejecución de las normas emanadas de las Instituciones Comunes en materia de producción animal.